TRAVEL STEP CO., LTD.

TRAVEL STEP
TIME TO TRAVEL
TAT/LICENSE 11 / 11143

309/76 ซอย อ่อนนุช 17 แขวง สวนหลวง เขต สวนหลวง กรุงเทพ 10250

083-429-4651, 065-169-9619, 081-374-4482
travel step01.@gmail.com
travelstep
@travelstep
www.travelstep.co.th

เวลาทำการ : จันทร์-ศุกร์ 09:00 - 18:00 น. เวลาปิดทำการ : วันเสาร์ วันอาทิตย์ และวันหยุดนักขัตฤกษ์

BJ-OT270411

THE BETTER HANAMOMO

OSAKA • KYOTO • NAGANO • TOKYO

วันหยุดสงกรานต์

11-18 เมษายน 70

89,900


คุสึทสึออนเซน


กิจกรรมวาดดารุมะ


ล่องเรือเอนนะเคียว


ซากุระปราสาทอุเอดะ


เก็บสตอเบอรี่

ออนเซ็น 2 คืน | นน.กระเป๋า 23 กก | 8Days 5Night

สวนดอกท้อฮานะโมโมะโนซาโตะ | วัดคัตสึโอจิ(ดารุมะ) | วัดเบียวโดอิน
ถนนโอโมเตะซันโดะ(ชาเขียวอุจิ) | ชมอุโมงค์ประดับไฟนาบะนะโนะซาโตะ | ชมยูบาทาเกะ

ช้อปปิ้งชินไซบาชิ | มิตสุยเอ้าท์เล็ตแจสดรีม |ช้อปปิ้งชินจูกุ | ช้อปปิ้งชิบุย่า | ไดเวอร์ซิตี้โอไดบะ

กำหนดการเดินทาง	ผู้ใหญ่พักห้องละ 2-3 ท่าน	เด็กมีเตียงพักกับผู้ใหญ่ 1-2 ท่าน [อายุ 8-12 ปี]	เด็กไม่มีเตียงพักกับผู้ใหญ่ 2 ท่าน [อายุ 2-7 ปี]	พักเดี่ยวเพิ่ม	JOINLAND
11-18 เม.ย. 2570 หยุดเทศกาลสงกรานต์	89,900.-	86,900.-	81,900.-	10,900.-	54,900.-
หมายเหตุ ราคานี้เป็นราคารวมภาษีน้ำมัน 16,000 บาท ณ วันที่ 25 ต.ค.69 กรณีออกตั๋วก่อนการเดินทางแล้วมีการปรับเปลี่ยนราคาน้ำมันตามสถานการณ์โลกทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์ในการเก็บค่าใช้จ่ายเพิ่มเติมตามการเปลี่ยนแปลงของภาษี ณ วันนั้น					

HIGHLIGHT



วัดคัตสึโอจิ(ดารุมะ)



วัดเบียวโดอินมรดกโลก



ล่องเรือหุบเขาเอนนะเคียว



ฮานาโมโมะโนะซาโตะ



สวนปราสาทอุเอดะ



เก็บสตอเบอรี่



กิจกรรมวาดารุมะ



ชมยูบาทาเกะคุสัทสึ

THAI สายการบินไทย บริการทุกระดับประทับใจ FULL SERVICE

ขาไป			ขากลับ		
TG 622 (23.59)	BKK	TG 622 (07.30)	TG 661 (00.20)	HND	TG 661 (05.25)
กรุงเทพฯ	→	คันไซ (โอซาก้า)	ฮาเนดะ (โตเกียว)	→	กรุงเทพฯ

RECOMMENDED



ปิ้งย่างพรีเมี่ยม GINZA HAPPO เนื้อคุณภาพ



บุฟเฟ่ต์ ชาบูสไตล์ญี่ปุ่น

RECOMMENDED BEST CHOICE

พักเมืองออนเซนชื่อดัง คุสัทสึออนเซน

YOROKOBI NOYADO KUSATSU



ภูมิภาค คันไซ และ คันโต

ออนเซน 3 คืน	น้ำดื่มฟรี วันละ 1ขวด	น้ำหนัก 1 ใบละ 23 กก	บิน ฟลูเซอร์วิส	15 ท่าน ออกเดินทาง	4 ดาว มาตราฐานญี่ปุ่น	พักใจกลาง แหล่งช้อปปิ้ง	ไม่บังคับ ทิปไกด์	ไซด์กรุ๊ป 20-25 ท่าน	ไม่ลง ร้านช้อป

วันที่	โปรแกรมการเดินทาง	เช้า	บ่าย	ค่ำ	โรงแรม
1	กรุงเทพฯ-สนามบินสุวรรณภูมิ	-	-	-	-
2	สนามบินคันไซ-**วัดคัตสึโอจิ(ดารุมะ)**-ช้อปปิ้งชินไซบาชิ	✈	L	D	HOLIDAY INN OSAKA หรือเทียบเท่า ★★★★
3	เมืองเกียวโต-**วัดเบียวโดอิน-ถนนโอโมเตะซันโดะ(ชาเขียวอุจิ)**-มิตสุยเอ้าท์เล็ตแจสดรีม-**ชมอุโมงค์ประดับไฟนาบะนะโนะซาโตะ**	B	L	D	KEIHAN NAGOYA HOTEL เทียบเท่า★★★★
4	**ล่องเรือหุบเขาเอนนะเคียว-สวนดอกท้อฮานะโมโมะโนซาโตะ**-แช่น้ำแร่	B	L	H	SHIRAKABA IKENOTAIRA HOTEL หรือเทียบเท่า♨
5	**ชมซากุระสวนปราสาทอุเอดะ-กิจกรรมเก็บสตอเบอรี่**-คุสัทสึออนเซน-**ชมยูบาทาเกะ**-แช่น้ำแร่	B	L	H	YOROKOBINOYADO KUSATSU HOTEL หรือเทียบเท่า♨
6	เมืองทากาซากิ-**กิจกรรรวมวาดดารุมะ**-เมืองโตเกียว-ช้อปปิ้งชินจูกุ	B	L	D	SHINJUKU KEIO PLAZA HOTEL เทียบเท่า★★★★
7	ช้อปปิ้งชิบุย่า-ไดเวอร์ซิตี้โอไดบะ-สนามบินฮาเนดะ	B	X	X	
8	กรุงเทพฯ	✈			

วันที่หนึ่ง : กรุงเทพฯ – สนามบินสุวรรณภูมิ

20.00 น. นัดหมายพบกันที่**สนามบินสุวรรณภูมิ** ประตูหมายเลข **2-3** เคาเตอร์ **C สายการบินไทย** จุดนัดพบ **ป้ายบริษัททัวร์** เจ้าหน้าที่บริการช่วยโหลดสัมภาระและกระเป๋าเดินทาง

เที่ยวบินขาไป	TG 622	BKK-KIX	23.59-07.30
เที่ยวบินขากลับ	TG 661	HND-BKK	00.20-04.50

***** การจัดที่นั่งของกรุ๊ปเป็นไปตามเงื่อนไขของสายการบิน ทางทัวร์ไม่สามารถจัดที่นั่งได้ *****

** บริการท่านด้วยอาหารแบบ FULL SERVICE โหลดสัมภาระรวม น้ำหนักท่านละ 23 กิโล**






23.59 น. ออกเดินทางสู่**สนามบินคันไซ (โอซาก้า)** ด้วยเที่ยวบิน **TG622 สายการบินไทย**

*****สำคัญสำหรับการจองทัวร์ สำหรับอาหารทุกมื้อรบกวนทุกท่านในคณะโปรดระบุรายบุคคลว่าไม่ทานเนื้อวัว / เนื้อหมู / ปลาดิบ / มังสวิรัติ /หรือแพ้อาหารประเภทใดบ้าง มีผลต่อการจัดอาหารให้ในบางมื้อที่เป็นอาหารท้องถิ่นที่ไม่สามารถเปลี่ยนแปลงหน้างานได้ *****

วันที่สอง : สนามบินคันไซ – วัดคัตสึโอจิ (ดารุมะ) – ช้อปปิ้งชินไซบาชิ

07.30 น. ถึง **สนามบินคันไซ (โอซาก้า)** ประเทศญี่ปุ่น นำท่านผ่านตรวจคนเข้าเมืองเป็นที่เรียบร้อย ใช้เวลาประมาณ 1.30 ชม. (83.4 กม.) **วัดคัตสึโอจิ** วัดแห่งความสำเร็จที่มีผู้คนให้ความเคารพบูชามานาน 1,300 ปี ผู้มีชัยชนะในยุคต่างๆ ทั้งโชกุนยุคคามาคุระ (1185 ถึง1336) และยุคมุโรมาจิ (1336 ถึง 1568) ต่างเคยมาเยือนยังที่วัดแห่งนี้ แม้กระทั่งในปัจจุบัน ผู้คนมากมายเดินทางมาที่นี่เพื่อขอพรอธิษฐานให้ตนเองข้ามผ่านอุปสรรคต่างๆ ได้สำเร็จ ไม่ว่าจะเป็นโรคภัยไข้เจ็บ การดำเนินธุรกิจ การสอบ กีฬา รวมถึงขอให้สมหวังในความรัก ภายในพื้นที่วัดนั้นเต็มไปด้วยตุ๊กตาดารุมะแห่งชัยชนะ (Winning Daruma) ซึ่งได้รับมาจากผู้บวงสรวงเมื่อคำขอพรของตนเป็นจริง





กลางวัน รับประทาน อาหารกลางวัน ณ ร้านอาหารญี่ปุ่น

ใช้เวลาประมาณ 1 ชม. (27.6 กม.) **ช้อปปิ้ง ณ ย่านชินไซบาชิ (SHINSAIBASHI)** ให้ท่านเพลิดเพลินกับการช้อปปิ้งสินค้ามากมายหลายชนิดทั้งแบรนด์เนม และสินค้าญี่ปุ่น และย่านสตรีทฟู้ด บนถนน **โดทงบุริ** อาหารขึ้นชื่อของเมืองโอซาก้า เช่น ทาโกยากิ โอโคโนมิยากิ ราเมน คุริชิคัตสุ และอีกมากมาย





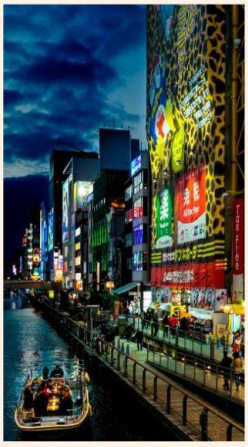
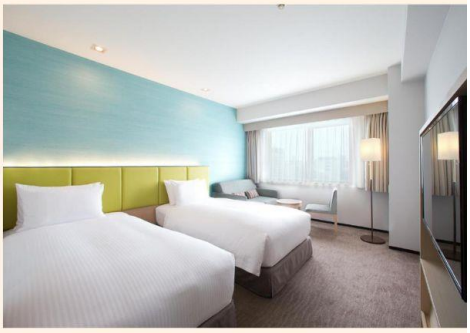


ค่ำ รับประทานอาหารค่ำ ณ ร้านอาหารญี่ปุ่น

เข้าพัก ณ โรงแรม HOLIDAY INN OSAKA NAMBA หรือเทียบเท่า ★★★★








วันที่สาม : เมืองเกียวโต – วัดเบียวโดอิน – ถนนโอโมเตะซันโดะ (ชาเขียวอุจิ) – มิตสุยเอ้าท์เล็ตแจสดรีม – ชมอุโมงค์ประดับไฟนาบะนะโนะซาโตะ

เช้า รับประทาน อาหารเช้า ณ ห้องอาหารของโรงแรม

ใช้เวลาประมาณ 1 ชม. (48 กม.) **วัดเบียวโดอิน** วิหารฟีนิกซ์โบราณที่มีอายุยาวนานกว่าพันปี สร้างขึ้นตั้งแต่สมัยเฮอันในปี ค.ศ. 1052 หรือราวๆ 1,000 ปีมาแล้ว และเป็นวัดที่ได้รับคัดเลือกจากยูเนสโกให้เป็นหนึ่งในมรดกโลกของญี่ปุ่น ไฮไลท์ของวัดเบียวโดอินคือ Amida-do Hall หรือ Phoenix Hall วิหารไม้สีแดงสดตั้งอยู่ตรงใจกลางวัดซึ่งตัววิหารเป็นโครงสร้างดั้งเดิมตั้งแต่อดีต ด้านบนตรงมุมสันหลังคามีรูปปั้นนกโฮโอหรือที่ทั่วไปนิยมเรียกว่าฟีนิกซ์สองตัวยืนอยู่ ล้อมรอบด้วยบึงน้ำใสที่เต็มไปด้วยปลาคาร์ปตัวใหญ่





เที่ยวชมวัดแล้ว มาเดินกันต่อที่ถนนสายกินและช็อปด้านหน้าวัดเบียวโดอิน หรือที่เรียกกันว่า **ถนนโอโมเตะซันโดะ** ถนนเส้นนี้เต็มไปด้วยร้านขนม ร้านอาหารทั้งแบบสตรีทฟู้ดและแบบที่เป็นร้านนั่งจริงจัง รวมถึงร้านของฝากหลากประเภท แต่ที่นิยมที่สุดก็ต้องเป็นขนมที่ทำจากอุจิมัทฉะ ของขึ้นชื่อของเมืองอุจิที่นักท่องเที่ยวส่วนใหญ่ก็มักจะมาหาซื้อของฝากกันที่ถนนสายนี้นี่แหละ





กลางวัน รับประทาน อาหารกลางวัน ณ ร้านอาหารญี่ปุ่น

ใช้เวลาประมาณ 2 ชม. (106 กม.) **มิตซุยเอ้าท์เล็ต JAZZ DREAM** ตั้งอยู่ติดนางาชิมะสปาแลนด์ ครบครันไปด้วยแบรนด์หรูชื่อดังจากต่างประเทศ อาทิ เช่น GUCCI COACH ARMANI DOLCE&GABBANA MICHAEL KORS ETC. ร้านที่คัดสรรสินค้ายอดนิยม แฟชั่นเด็กตามเทรนด์ เครื่องหนังกับเครื่องประดับของบุรุษและสตรี ชุดกีฬา ชุดทำกิจกรรมกลางแจ้ง ฯลฯ นอกจากจะได้เพลิดเพลินกับการช็อปปิ้งในราคาเอาท์เล็ตซึ่งลด 30-70% จากราคาปกติอยู่เสมอแล้ว ยังมีร้านอาหารให้คุณได้ลิ้มรสเมนูขึ้นชื่อของนาโกย่าอย่าง มิโซะคัตสึ ฮิสึมาบุชิ และอื่นๆ อีกด้วย






ใช้เวลาประมาณ 15 นาที (8.7 กม.) **ชมอุโมงค์ไฟนาบะนะโนะซาโตะ Nabana no sato** สวยตระการตาทั้งกลางวันและกลางคืน สวรรค์บนดินแห่ง Mie อีกหนึ่งแหล่งท่องเที่ยวที่ห้ามพลาด ไฮไลค์หลักคือ งานประดับไฟตอนกลางคืน นับว่าเป็นงานประดับไฟที่ยิ่งใหญ่ที่สุดของญี่ปุ่น





ค่ำ **รับประทาน อาหารค่ำ ณ ร้านอาการญี่ปุ่น**

เข้าพัก ณ โรงแรม KAEIHAN NAGOYA HOTEL **หรือเทียบเท่า** ★★★★

HOTEL KEIHAN
NAGOYA

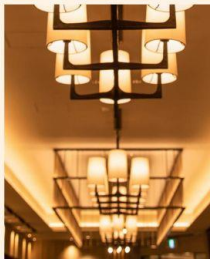












วันที่สี่ : ล่องเรือหุบเขาเอนนะเคียว – สวนดอกท้อฮานะโมโมะโนซาโตะ – แช่น้ำแร่

เช้า รับประทาน อาหารเช้า ณ ห้องอาหารของโรงแรม

ใช้เวลาประมาณ 2 ชม. (111 กม.) **ล่องเรือชมหุบเขาเอนะเคียว** นำท่านล่องเรือชมวิวทิวทัศน์สองฝั่งที่เต็มไปด้วยหน้าผาสูงชันและหินที่ดูแปลกตา ชมความงามจากการล่องเรือชมทัศนียภาพในช่วงฤดูใบไม้ผลิยังเต็มไปด้วยซากุระที่บานสะพรั่งสวยงามดั่งภาพวาด******การเปิดบริการของการล่องเรือขึ้นอยู่กับสภาพอากาศทางบริษัท***

*มีการทำจองล่วงหน้า แต่หากวันที่ไปล่องเรือสภาพอากาศไม่ดีฝนตกทางเรืออาจมีการยกเลิกการให้บริการตามสภาพอากาศ หากมีการเปลี่ยนแปลงทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์ในการปรับโปรแกรมตามความเหมาะสม****





กลางวัน รับประทาน อาหารกลางวัน ณ ร้านอาหารญี่ปุ่น

ใช้เวลาประมาณ 45 นาที (34.2 กม.) **สวนฮะนะโมะโมะ โนะ ซะโตะ** โดยมีเส้นทางเรียบริมแม่น้ำอะชิ ที่สามารถเดินชมดอกฮะนะโมะโมะที่เรียงรายสลับเฉดสีขาว ชมพู และชมพูเข้มตลอดสองข้างทางกว่า 5,000 ต้นมีความยาวกว่า 4 กิโลเมตร ให้ท่านเพลิดเพลินกับการชมดอกท้ออันสวยงาม***ความสวยงามและการบานของซากุระและดอกท้อขึ้นอยู่กับสภาพอากาศ สวนเปิดให้บริการวันที่ 14-29 เม.ย.2570 หากมีการเปลี่ยนแปลงบริษัทขอปรับโปรแกรมท่องเที่ยวตามความเหมาะสมเพื่อประโยชน์ของลูกค้า****





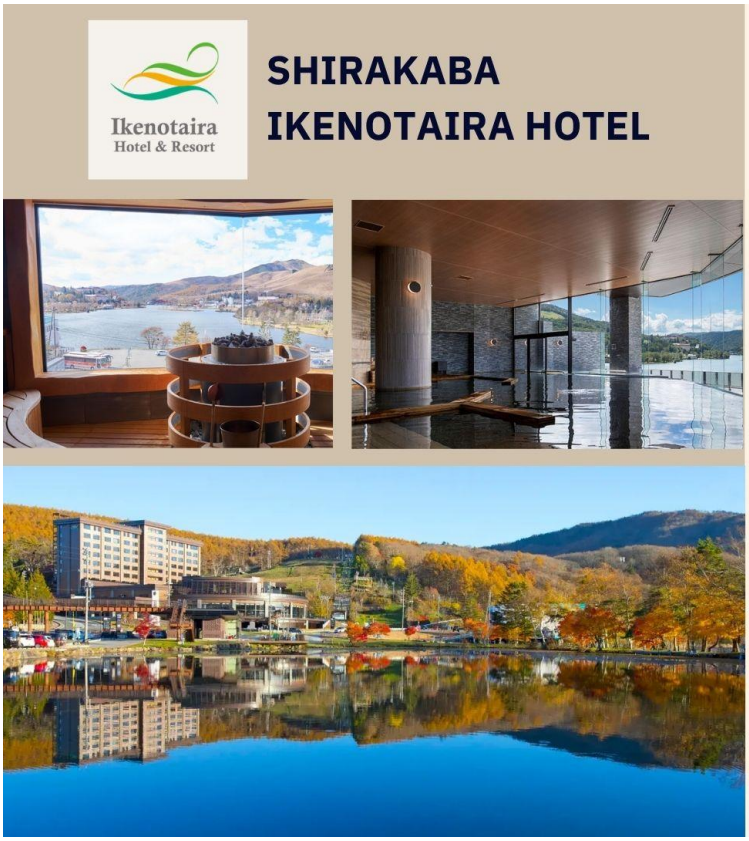
ใช้เวลาประมาณ 2.30 ชม. (126 กม.)

ค่ำ รับประทาน อาหารเย็น ณ ห้องอาหารโรงแรม (บุฟเฟ่ต์นานาชาติ)

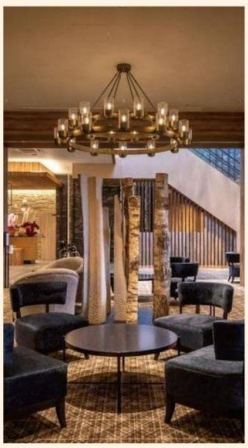
เข้าพัก ณ โรงแรม SHIRAKABA IKENOTAIRA HOTEL **หรือเทียบเท่า**

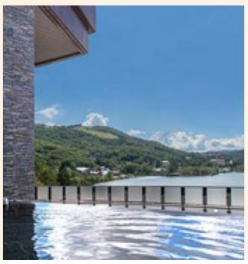
หลังจากรับประทานอาหารให้ท่านได้ผ่อนคลาย ความเมื่อยล้ากับการแช่ออนเซนตามอัธยาศัย

กรณีพักออนเซนรบกวนลูกค้าแจ้งล่วงหน้าหากไม่สามารถนอนพื้นทาตามิได้ หรือต้องการรีเควสเตียง เนื่องจากที่พักออนเซนส่วนใหญ่เป็นแบบพื้นและบางโรงแรมหากต้องการรีเควสเตียงอาจมีค่าใช้จ่ายเพิ่มเติม*











วันที่ห้า :	ชมซากุระสวนปราสาทอุเอดะ – กิจกรรมเก็บสตอเบอรี่ – คุสัทสึออนเซน – ชมยูบาทาเกะแช่น้ำแร่
เช้า	รับประทาน อาหารเช้า ณ ห้องอาหารของโรงแรม

ใช้เวลาประมาณ 1.15 ชม. (43 กม.) **ชมซากุระสวนปราสาทอุเอดะ** ซึ่งเป็นที่ตั้งของปราสาทอุเอดะ หนึ่งใน 100 ปราสาทที่มีชื่อเสียงที่สุดของญี่ปุ่น (Japan’s 100 Famous Castles) ปราสาทอุเอดะแห่งนี้สร้างขึ้นเมื่อศตวรรษที่ 16 โดยซานาดะ มาซายูกิผู้เป็นพ่อของซานาดะ ยูคิมุระ และว่ากันว่าเป็นปราสาทที่ไม่มีวันตีแตก ปราสาทอุเอดะจะสวยเป็นพิเศษในฤดูใบไม้ผลิซึ่งเป็นช่วงที่คุณสามารถชมวิวปราสาทที่ตัดกับดอกซากุระ ด้วยต้นซากุระหลากสายพันธุ์ราว 1,000 ต้น ซากปราสาทที่สวยงามเป็นฉากหลังที่สวยงาม ***ความสวยงามและการบานของซากุระขึ้นอยู่กับสภาพอากาศ ***





กลางวัน รับประทานอาหารกลางวัน ณ ร้านอาหารญี่ปุ่น

ใช้เวลาประมาณ 1.30 ชม. (56.1 กม.) **กิจกรรมเก็บเก็บสตอเบอรี่** ให้ท่านได้ลิ้มรสสตออเบอรี่สายพันธุ์ต่างๆ หวานอมเปรี้ยวตามแบบญี่ปุ่น คนญี่ปุ่นนิยมทานกับนมข้นหวาน จะได้รสหวานมันอมเปรี้ยมอร่อยฟิน





เมืองคุสัทสึ หนึ่งในแหล่งอนเซนเก่าแก่ที่มีชื่อเสียงของญี่ปุ่น ทั้งปริมานน้ำแร่ในธรรมชาติที่มีปริมาณมากและคุณสมบัติรักษาโรคภัยต่างๆ บำรุงสุขภาพ **ชม ยูบาทาเกะ** เป็นสัญลักษณ์ใจกลางเมืองคุสัทซึ มีหมายความว่า “ทุ่งน้ำร้อน” ซึ่งมีการส่งออกน้ำประมาณ 5,000 ลิตรต่อนาที ไอน้ำที่ลอยขึ้นมาและกลิ่นอายเฉพาะตัวของบ่อน้ำร้อนจะช่วยทำให้ท่านรู้สึกผ่อนคลาย จุดเช็คอินถ่ายรูป : ยูบาทาเกะ บ่ออนเซนกลางเมือง





ค่ำ รับประทาน อาหารค่ำ ณ ห้องอาหารของโรงแรม (ไคเซกิ)

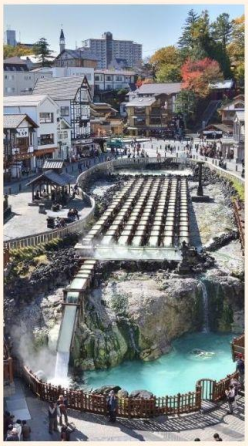
เข้าพัก ณ โรงแรม YOROKOBINOYADO KUSATSU HOTEL **หรือเทียบเท่า**

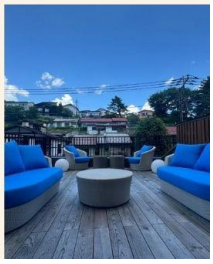
หลังจากรับประทานอาหารให้ท่านได้ผ่อนคลาย ความเมื่อยล้ากับการแช่ออนเซนตามอัธยาศัย

กรณีพักออนเซนรบกวนลูกค้าแจ้งล่วงหน้าหากไม่สามารถนอนพื้นทาตามิได้ หรือต้องการรีเควสเตียง เนื่องจากที่พักออนเซนส่วนใหญ่เป็นแบบพื้นและบางโรงแรมหากต้องการรีเควสเตียงอาจมีค่าใช้จ่ายเพิ่มเติม*








วันที่หก :	เมืองทากาซากิ – กิจกรรรวมวาดดารุมะ – เมืองโตเกียว – ช้อปปิ้งชินจูกุ **ปิ้งย่างพรีเมี่ยม GINZA HAPPO**
เช้า	รับประทาน อาหารเช้า ณ ห้องอาหารของโรงแรม

ใช้เวลาประมาณ 1.30 ชม. (64.1 กม.) **กิจกรรมวาดตุ๊กตาดารุมะ** เดินทางสู่โรงงานที่มีชื่อเสียงที่สุด โดยโรงงานแห่งนี้มีท่านปรมาจารย์ทางด้านการทำตุ๊กตาดารุมะอยู่นั่นคือท่านอาจารย์ Jun-ichi Nakata ที่ปัจจุบันก็ยังคงผลิตผลงานอันสวยงามออกมาให้ชม ภายในโรงงานท่านจะได้ชมวิธีการผลิต และวาดรูปลงบนตุ๊กตาซึ่งมีความปราณีตสวยงาม นอกจากนี้ท่านยังสามารถลองทำตุ๊กตาด้วยตนเอง ซึ่งจะเป็นดารุมะชิ้นเดียวที่ไม่เหมือนใครในสไตล์ของทุกท่านอีกด้วย






กลางวัน รับประทานอาหารกลางวัน ณ ร้านอาหารญี่ปุ่น

ใช้เวลาประมาณ 2 ชม. (104 กม.) **ช้อปปิ้งชินจูกุ** แหล่งช้อปปิ้งยอดฮิตที่คนไทยไม่มีใครไม่รู้จัก มีสินค้านานาชนิด อาทิเช่น สินค้าอิเล็คทรอนิกกล้องถ่ายรูป นาฬิกาชื่อดัง CASIO, SEIKO ณ ร้าน BIG CAMERA หรือ SAKURAYA, เสื้อผ้า ข้าวของเครื่องใช้ ภายใต้แบรนด์ MUJI, กระเป๋า หรือ รองเท้าแฟชั่น, เครื่องสำอางค์ชื่อดังของญี่ปุ่น SHISHEDO, KANEBO, SEKISE, SKII และช้อปปิ้งสุดมันส์ ณ ร้าน 100 เยน อย่างจุใจ นอกจากนี้ปัจจุบันยังมี **แมวยักษ์ Giant Cat แบบ 3D** โผล่กลางแยก ให้เป็นแลนด์มาร์คและมุมเช็คอินใหม่ๆของย่าน และล่าสุดที่เที่ยวอัพเดตใหม่ใจกลางย่านคือ **KABUKICHO TOWER** ตึกที่รวม แหล่งกินดื่มแบบสไตล์เอโดะ โรงหนังศูนย์รวมความบันเทิงที่คุณสามารถเพลิดเพลินกับเกมคีบตุ๊กตาที่ใหญ่ที่สุดในชินจูกุ






ค่ำ รับประทาน อาหารค่ำ ณ ร้าน GINZAHAPPO บริการท่านด้วยบุฟเฟ่ต์ปิ้งย่างมื้อพิเศษทานไม่อั้นแนะนำโดยรายการทีวีแชมป์เปี้ยน ไม่ว่าจะเป็นเนื้อวัวอย่างดี เนื้อหมูคัดพิเศษ อาหารทะเลสด ปูยักษ์ กุ้งตัวใหญ่ หมึกสด หอยเชลล์พิเศษ ผักสด สลัดผัก ซุป ไอศกรีมและเครื่องดื่มแอลกอฮอล์ไม่อั้น





เข้าพัก ณ โรงแรม SHINJUKU KEIO PLAZA HOTEL ★★★★ หรือเทียบเท่า











วันที่เจ็ด : ช้อปปิ้งชิบุย่า – ไดเวอร์ซิตี้โอไดบะ – สนามบินฮาเนดะ

เช้า รับประทาน อาหารเช้า ณ ห้องอาหารของโรงแรม

ใช้เวลาประมาณ 30 นาที (5.3 กม.) **อิสระช้อปปิ้งย่าน“ชิบูย่า”** ย่านวัยรุ่นชื่อดังอีกแห่งของมหานครโตเกียวท่านจะได้ตื่นตาตื่นใจกับแฟชั่นทันสมัยของหนุ่มสาวชาวแดนปลาคิบจากร้านค้ามากมาย มากกว่า 100 ร้านค้า และ “ตึก 109” ตึกชื่อดังที่เป็นสัญลักษณ์ของย่านนั้น แนะนำปัจจุบันมีแลนด์มาร์คแห่งใหม่ใจกลางย่าน คือ จุดชมวิว SHIBUYA SKY **(ไม่รวมค่าเข้าชม)**





กลางวัน เพื่อไม่รบกวนเวลาช้อปปิ้งอิสระรับประทานอาหารกลางวันตามอัธยาศัย

ใช้เวลาประมาณ 1 ชม (13.4 กม.) **ไดเวอร์ซิตี้โอไดบะ** ให้ท่านได้อิสระช้อปปิ้งในแหล่งช้อปปิ้งขนาดใหญ่ที่มีร้านค้าต่าง ๆ มารวมตัวกันถึง 154 ร้าน อาทิเช่น Coach, H&M, Chloe, Uniqlo, Zara , Daiso 100

Yen, Onitsuka และยังมีห้างให้เลือกเดินทั้ง AQUA CITY , VENUS FORT, DECKให้ท่านได้เพลิดเพลินกับการช้อปปิ้ง





**** เพื่อให้ท่านได้ช้อปปิ้งอย่างเต็มที่จึงไม่มีบริการอาหารค่ำ ****

ใช้เวลาประมาณ 15 นาที (8.1 กม.) ได้เวลาอันสมควรนำท่านเดินทางสู่สนามบินฮาเนดะ เพื่อเดินทางกลับกรุงเทพฯ

วันที่แปด : สนามบินฮาเนดะ – กรุงเทพฯ

00.20 น. ออกเดินทางสู่ **สนามบินสุวรรณภูมิ** ด้วยเที่ยวบิน **TG661 สายการบินไทย**

04.50 น. เดินทางถึง **สนามบินสุวรรณภูมิ** ประเทศไทย โดยสวัสดิภาพและความประทับใจ

****

*** กรุ๊ปการันตีออกเดินทาง 15 ท่าน กรณีไม่ถึงจำนวน ขอปรับราคาทัวร์หรือยกเลิกการเดินทาง ***

**** โปรแกรมอาจจะมีการปรับเปลี่ยนตามความเหมาะสมของสภาพอากาศและฤดูกาล ****

อัตราค่าบริการนี้รวม



ค่าตั๋วเครื่องบินไป-กลับตามสายการบินที่ระบุ พร้อมคณะ รวมภาษีน้ำมันและสนามบิน



ค่าน้ำหนักกระเป๋าตามที่สายการบินกำหนดไป-กลับ
กรณีเกินลูกค้าต้องเป็นผู้รับผิดชอบค่าใช้จ่าย



ค่าบริการน้ำแร่วันละ 1 ขวด (ประเทศญี่ปุ่น)
ยกเว้นวันอิสระของทัวร์



ค่าจ้างมัคคุเทศก์บริการตลอดการเดินทาง



ค่ารถโค้ชปรับอากาศตามขนาดของกรุ๊ปทัวร์ และตามที่รายการระบุ



ค่าห้องพักโรงแรม 2 ท่าน*ข้อมูลสำคัญโรงแรม*



ค่าอาหารตามที่รายการระบุ



ค่าเข้าชมสถานที่ต่าง ๆ ตามรายการที่กำหนด



รวมภาษีมูลค่าเพิ่ม 7% และหัก ณ ที่จ่าย 3% เฉพาะค่าบริการ



ค่าประกันภัยการเดินทางต่างประเทศ(อุบัติเหตุ)
เงื่อนไขตามกรมธรรม์ วงเงินสูงสุด 1,000,000 บาท

อัตราค่าบริการนี้ไม่รวม



ค่าทำหนังสือเดินทางและเอกสารต่างด้าวต่าง ๆ



ค่าทำวีซ่า (กรณีทางรัฐบาลญี่ปุ่นให้กลับมาใช้วีซ่า ผู้เดินทางต้องเสียค่าใช่จ่ายเพิ่มเติม)



ค่าใช้จ่ายที่เป็นส่วนตัว ที่ไม่ระบุไว้ในรายการ เช่น ค่าโทรศัพท์ ค่าซักรีด เป็นต้น



ค่าภาษีน้ำมัน ที่สายการบินเรียกเก็บเพิ่ม ภายหลังจากทางบริษัทได้ออกตั๋วแล้ว



ค่าประกันภัยการเดินทางต่างประเทศ(สุขภาพ) เงื่อนไขวงเงินตามกรมธรรม์



ค่าน้ำหนักกระเป๋าเกินกำหนด
ลูกค้าต้องเป็นผู้รับผิดชอบค่าใช้จ่าย



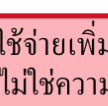
ค่าทิปมัคคุเทศก์ และ คนขับรถ ตลอดการเดินทาง (ไม่บังคับทิปแล้วแต่ความพึงพอใจของลูกค้า)



ค่าอัพเกรดที่นั่ง หรือซื้อที่นั่งเพิ่มเติม ลูกค้าต้องเสียค่าใช่จ่ายเพิ่มเติมตามที่สายการบินกำหนด



ค่าใช้จ่ายเพิ่มเติมที่เกิดขึ้นจากเหตุสุดวิสัย
ซึ่งไม่ใช่ความผิดพลาดในการดำเนินงานของทางบริษัทฯ
อาทิเช่น สถานการณ์อันเนื่องมาจากสภาพอากาศ อุบัติเหตุ และอื่น ๆ



กรุณาศึกษารายละเอียดทั้งหมดก่อนทำการจอง

เพื่อความถูกต้อง และ ความเข้าใจตรงกันระหว่างลูกค้า และบริษัทฯ ทัวร์ เมื่อท่านตกลงชำระมัดจำ หรือ ค่าทัวร์ทั้งหมดกับทางบริษัทฯ แล้ว ทางบริษัทฯจะถือว่าท่านได้ยอมรับเงื่อนไข ข้อตกลงต่าง ๆทั้งหมด



ข้อมูลสำคัญเกี่ยวกับโรงแรมญี่ปุ่น (ปัจจุบัน)
โปรดทำความเข้าใจรายละเอียดของห้องพัก



- โรงแรมในประเทศญี่ปุ่นส่วนใหญ่มีห้องพักขนาดเล็ก
- กรณีห้องพักต่างประเภทกัน อาจจะไม่ได้อยู่ในชั้นเดียวกัน ขึ้นอยู่กับผังของโรงแรมนั้นๆ
- โดยปกติแล้วโรงแรมจะจัดห้องพักสำหรับ 2 ท่าน เป็นห้องพักเตียงคู่ (TWN) *กรณีต้องการห้องเตียงเดียวสำหรับ 2 ท่าน (DBL) จะขึ้นอยู่กับประเภทห้องพักของโรงแรมนั้น และขึ้นอยู่กับการจัดการห้องของโรงแรม และไซต์ห้องอาจมีขนาดเล็กกว่าประเภทห้องพักเตียงคู่ (TWN)*
- ในกรณีห้องพักเดี่ยว 1 ท่าน (SGL) ส่วนใหญ่จะเป็น 1 เตียงขนาด 3.5-5 ฟุต หาก ณ วันที่เข้าพักห้อง 1 เตียงไม่เพียงพอ ทางโรงแรมอาจจัดห้องพัก 2 เตียงสำหรับท่าน
- โรงแรมประเภทเรียวกังจะมีห้องพักเป็นแบบ “Japanese Style นอนพื้น” หรือ “Western Style นอนเตียง” **ขึ้นอยู่กับการจัดการของทางโรงแรม บางโรงแรมกรณีต้องการนอนแบบ Western Style อาจมีค่าใช้จ่ายเพิ่ม**
- หากมีความประสงค์จะจองพัก 3 ท่าน/ห้อง (ห้องเตียงคู่+ที่นอนเสริม) ท่านต้องยอมรับในพื้นที่จำกัดของห้องพัก บางโรงแรมจัดเป็น EXTRA BED หรือ SOFA BED ขึ้นอยู่กับประเภทห้องพักของโรงแรม
- **กรณีโรงแรมไม่สามารถจัดห้องพักสำหรับ 3 ท่านได้ในห้องเดียว ผู้เข้าพักจำเป็นต้องใช้ห้องพักเตียงคู่(TWN)+ห้องพักเดี่ยว (SGL) ผู้ใช้ห้องเตียงเดี่ยวจะต้องชำระค่าใช้จ่ายเพิ่มเติม**

<table>
<tr><th colspan="4">ประเภทห้องพัก
(เด็กอายุตั้งแต่ 6ปีขึ้นไป ต้องใช้เตียง)</th></tr>
<tr><td rowspan="2">3.5 -5 ฟุต 1 เตียง</td><td>ห้องพักเดี่ยว
SINGLE ROOM (SGL)</td><td rowspan="2">3 - 3.5 ฟุต 2 เตียง</td><td>ห้องพักเตียงคู่
TWIN BED ROOM
(TWN)</td></tr>
<tr><td>ห้องพักสำหรับ1 ท่าน
มีค่าใช้จ่ายเพิ่มจากค่าทัวร์</td><td>ห้องพักสำหรับ 2 ท่าน</td></tr>
<tr><td rowspan="2">5 ฟุต 1เตียง</td><td>ห้องพักสำหรับ 2 ท่าน 1 เตียง
DOUBLE BED ROOM
(DBL)</td><td rowspan="2">3 - 3.5 ฟุต 2 เตียง
+ 1 ที่นอนเสริม</td><td>ห้องพักสำหรับ 3 ท่าน
(เสริมเตียง)
TRIPLE BED ROOM
(TRP)</td></tr>
<tr><td>ห้องพักสำหรับ 2ท่าน
ห้องพักมีจำกัดและมีขนาดเล็กกว่าห้อง TWN</td><td>ห้องพักสำหรับ 3 ท่าน
หมายเหตุ</td></tr>
<tr><td colspan="4">*หมายเหตุ : กรณีทางโรงแรมไม่สามารถจัดห้องสำหรับ 3 ท่าน หรือ TRP (2 เตียง+1 ที่นอนเสริม) ในห้องเดียวกันได้ ผู้เข้าพักจำเป็นต้องใช้ห้องพักเตียงคู่ (TWN) + ห้องพักเตียงเดี่ยว (SGL)
ผู้ที่ใช้ห้องพักเดี่ยวจะต้องชำระค่าใช้จ่ายเพิ่มเติมตามเงื่อนไข</td></tr>
</table>

ราคาตั๋วเครื่องบินประกอบด้วย

✓ ค่าตั๋วเครื่องบินโดยสารระหว่างประเทศ**ชั้นประหยัด** (ไปและกลับ) โดย**สายการบินไทย**

**** กรณีสนใจอัพเกรด BUSINESS CLASS หรือเลื่อนวันเดินทางกลับกรุณาติดต่อทางเรา ****

✓ ค่าธรรมเนียมเชื้อเพลิงและค่าภาษีสนามบินตามประกาศของแต่ละสายการบิน (ราคาอาจมีการปรับขึ้นในกรณีที่ราคาน้ำมันมีการปรับขึ้น แต่จะปรับตามความเป็นจริงที่สายการบินประกาศปรับเท่านั้น)

✓ ค่าสัมภาระและกระเป๋าเดินทางตามเงื่อนไข**สายการบินไทย** น้ำหนักกระเป๋าเดินทางต้องมีน้ำหนักไม่เกิน **1 ใบ 23 กิโลกรัม** กรณีที่น้ำหนักกระเป๋าเกินที่สายการบินกำหนด ผู้โดยสารต้องเป็นผู้รับผิดชอบค่าปรับตามกฎข้อกำหนดของสายการบินนั้นๆด้วยตนเอง

การชำระเงิน

✓ บริษัทรับมัดจำ **40,000.-** บาท สำหรับการจอง/ที่นั่ง

✓ ส่วนที่เหลือทั้งหมดชำระก่อนเดินทางอย่างน้อย 30 วัน **หรือตามเงื่อนไขพิเศษของทางบริษัทฯ กำหนด** (ทางบริษัทฯ อาจมีการเรียกเก็บส่วนที่เหลือทั้งหมดก่อน 30 วัน หรือจำเป็นต้องออกตั๋วเครื่องบินเพื่อเลี่ยงการเรียกเก็บเพิ่มค่าธรรมเนียมเชื้อเพลิงและค่าภาษีสนามบินตามประกาศครั้งใหม่ของสายการบินที่มีการเปลี่ยนแปลง โดยไม่จำเป็นต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า

การยกเลิกหรือเลื่อนการเดินทาง

*** ทางบริษัทรับการยกเลิกผ่านการแจ้งเป็นลายลักษณ์อักษรเท่านั้น ***

มากกว่า 46 วันก่อนการเดินทาง	คืนเงินมัดจำทั้งหมด หรือ หักค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นตามจริง
ตั้งแต่ 45-30 วันก่อนการเดินทาง	ยึดเงินมัดจำ 10,000 บาท
ตั้งแต่ 29-15 วันก่อนการเดินทาง	คิดค่าบริการ 50% ของราคาทัวร์ทั้งหมด
ตั้งแต่ 14-0 วันก่อนการเดินทาง	เก็บค่าใช้จ่าย 100 % ของค่าทัวร์ทั้งหมด

สำคัญ

เงื่อนไขและรายละเอียดของการเดินทาง (กรุณาศึกษารายละเอียดทุกข้อ)

☑ บริษัทฯ สงวนสิทธิ์เปลี่ยนแปลงรายทัวร์ตามความเหมาะสมให้สอดคล้องกับสถานการณ์ ข้อจำกัดด้านภูมิอากาศ ณ วันเดินทางจริง โดยจะคำนึงถึงความปลอดภัย และประโยชน์สูงสุดของท่านลูกค้าโดยส่วนใหญ่เป็นหลัก

☑ เมื่อท่านตกลงชำระเงินไม่ว่าบางส่วนหรือทั้งหมดให้กับทางบริษัทฯ ถือว่าท่านยอมรับเงื่อนไขการเดินทางที่ระบุไว้ทั้งหมด

☑ ในกรณีที่ลูกค้าต้องการจองและซื้อตั๋วโดยสารการบินภายในประเทศ(ไทย)หรือใช้เส้นทางบินมาจากประเทศอื่น เพื่อร่วมทัวร์ในประเทศญี่ปุ่น ไม่ว่าจะเป็นการเดินทางก่อนหรือหลังจากคณะทัวร์นั้น ๆ กรุณาติดต่อสอบถามเจ้าหน้าที่ของบริษัทฯ ทุกครั้ง (กรณีที่ท่านออกตั๋วโดยมิได้แจ้งให้บริษัททราบล่วงหน้า ทางบริษัทฯ ไม่รับผิดชอบค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นไม่ว่ากรณีใด ๆ)

☑ กรณีกองตรวจคนเข้าเมืองทั้งในเมืองไทยและต่างประเทศปฏิเสธมิให้ท่านเดินทางเข้า/ออกเมือง บริษัทฯ ไม่คืนค่าทัวร์ในทุกกรณี

☑ บริษัทฯ ไม่รับผิดชอบต่อการถูกปฏิเสธหรือห้ามออกนอกประเทศ หรือปฏิเสธการเข้าประเทศของผู้เดินทางได้ เนื่องมาจากผู้เดินทางอาจมีสิ่งผิดกฎหมาย เอกสารเดินทางไม่ถูกต้อง ความประพฤติส่อไปในทางเสื่อมเสีย ภัยธรรมชาติ การประท้วง การก่อจลาจล ความล่าช้าการเลื่อนหรือยกเลิกเที่ยวบิน และอุบัติเหตุที่เกิดจากความประมาทของนักท่องเที่ยวเอง

☑ เมื่อท่านออกเดินทางไปกับคณะแล้ว งดใช้บริการรายการใดรายการหนึ่งหรือไม่เดินทางพร้อมคณะ ถือว่าท่านสละสิทธิ์ ไม่อาจเรียกร้องค่าบริการคืน ไม่ว่ากรณีใด ๆ ทั้งสิ้น

☑ ท่านที่แพ้อาหารหรือไม่สามารถทานอาหารบางอย่างได้ อาหารที่เกี่ยวข้องกับศาสนา กรุณาแจ้งพร้อมการจองทัวร์

ตั๋วโดยสารและสายการบิน

1. ตั๋วโดยสาร

1.1 การเดินทางเป็นหมู่คณะ ผู้โดยสารจะต้องเดินทางไป-กลับพร้อมกัน หากต้องการเลื่อนวันเดินทางไปหรือกลับ ท่านต้องชำระค่าธรรมเนียมเพิ่มตามเงื่อนไข (โปรดสอบถามและกรุณาแจ้งทันทีเมื่อทำการจองทัวร์)
การเปลี่ยนวันเดินทางขากลับต้องทำล่วงหน้าก่อน 30 วันเดินทางเท่านั้น

1.2 ที่นั่งบนเครื่องบิน เนื่องจากการจองเป็นหมู่คณะทางสายการบินจะเป็นผู้จัดทำที่นั่งให้เป็นกลุ่ม ในกรณีที่ไฟล์เดินทางในช่วงเทศกาลค่อนข้างแน่น อาจจำให้การจัดที่นั่งค่อนข้างยากแต่ทางบริษัทจะพยายามให้ลูกค้าได้นั่งใกล้กันมากที่สุด

1.3 ค่าธรรมเนียมน้ำมันเชื้อเพลิงและค่าประกันวินาศภัยทางอากาศ คำนวณตามอัตราที่ทางสายการบินแจ้งค่าธรรมเนียม ณ วันออกราคาทัวร์ หากสายการบินเปลี่ยนแปลงอัตราค่าธรรมเนียมใด ๆ เพิ่มขึ้นในภายหลัง ถือเป็นค่าตั๋วเครื่องบินส่วนเพิ่มที่ผู้เดินทางต้องเป็นผู้ชำระ

1.4 กรณีที่ทัวร์ออกตั๋วเครื่องบินไปแล้วลูกค้าไม่สามารถเดินทางได้ ทางสายการบินไม่อนุญาตให้เปลี่ยนชื่อตัวผู้เดินทางทุกกรณี บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ไม่คืนค่าบริการใด ๆ

1.5 ในกรณีแจ้งยกเลิกการเดินทางภายหลังบริษัทฯ ออกตั๋วเครื่องบินไปแล้วไม่สารถขอคืนเงินได้ทุกกรณี

1.6 การสะสมไมล์ของสายการบิน สามารถสะสมไมล์ได้

1.7 กรุณาแจ้งเบอร์สมาชิกสะสมไมล์ตั้งแต่เริ่มจองทัวร์ โดยกรอกในใบข้อมูลที่ทางบริษัทฯ ส่งให้เพื่อสิทธิประโยชน์สูงสุดของท่านเอง ในวันเดินทางไปและกลับ กรุณาเก็บหางบัตรขึ้นเครื่องทุกใบไว้ตรวจสอบภายหลังท่านกลับถึงเมืองไทย ว่าได้รับไมล์สะสมเรียบร้อยแล้ว หากบัตรโดยสารขึ้นเครื่องหาย (Boarding Pass) ท่านไม่สามารถเรียกร้องใด ๆ ทั้งกับบริษัททัวร์และสายการบิน

2. **สายการบิน**

2.1 สำหรับผู้เดินทางซึ่งตั้งครรภ์ สตรีตั้งครรภ์ทุกอายุครรภ์ต้องอยู่ในดุลพินิจของแพทย์และครอบครัวว่าควรเดินทางหรือไม่ (โปรดแจ้งพนักงานทันทีเมื่อทำการจองทัวร์) บริษัทฯ ขอเรียนว่าเราไม่อาจรับผิดชอบต่อเหตุการณ์ไม่คาดคิดใด ๆ จึงขอสงวนสิทธิ์ไม่รับผู้ร่วมเดินทางที่มีอายุครรภ์เกิน 4 เดือน / ผู้มีประวัติครรภ์เคยมีปัญหาหรือมีประวัติคลอดก่อนกำหนด

2.2 บริษัทฯ ยกเว้นการคืนเงิน กรณีท่านแจ้งยกเลิกคณะที่ออกเดินทางในช่วงเทศกาลวันหยุดสำคัญทุกเทศกาล บริษัทฯ ต้องทำการยืนยัน,ชำระมัดจำค่าตั๋วหรือชำระเต็มจำนวนกับสายการบิน โดยเฉพาะเที่ยวบินพิเศษ เช่น Charter Flight จะไม่มีการคืนเงินมัดจำหรือค่าทัวร์ ไม่ว่ายกเลิกเวลาใดและยกเลิกด้วยกรณีใด ๆ

2.3 บางรายการทัวร์ที่ต้องใช้สายการบินภายในประเทศน้ำหนักของกระเป๋าอาจถูกกำหนดให้ต่ำกว่ามาตรฐานได้ ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับข้อกำหนดของแต่ละสายการบิน

2.4 อาหารบินเครื่องกรุณาแจ้งล่วงหน้าก่อน 14 วันเดินทาง

2.5 กรุณาส่งหน้าพาสปอร์ตให้ตรงกับเล่มที่ใช้เดินทาง กรณีเปลี่ยนแปลงหรือทำเล่มใหม่กรุณาแจ้งก่อน 14 วันเดินทาง กรณีที่ส่งหน้าพาสผิด หรือชื่อผิดทางบริษัททัวร์จะไม่รับผิดชอบกรณีที่มีค่าใช้จ่ายในการเปลี่ยนแปลงเกิดขึ้น

บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนแปลงรายการโดยมิต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า
ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับสภาวะอากาศ การเมือง
สายการบิน การจราจรช่วงเทศกาลหรือวันหยุดของญี่ปุ่น
และราคาอาจเปลี่ยนแปลงได้ตามความเหมาะสม ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับอัตราแลกเปลี่ยนของเงินสกุลเยน

CUSTOMER DETAILS กรุ๊ป..... ระหว่างวันที่.....

***** กรุณากรอกรายละเอียดให้ครบ *****

ข้อมูลผู้เดินทาง (PASSENGER DETAILS)

ชื่อ-นามสกุล (NAME - SURNAME)

_____

เบอร์มือถือ (MOBILE NO.) _____ Line ID: _____

หมายเลขสมาชิกสะสมไมล์ (FREQUENT FLYER NO./ ROP) _____ (ถ้ามี)

ขอที่นั่งบนเครื่องบิน (REQUEST SEAT ON AIRPLANE _____

ข้อมูลเกี่ยวกับอาหาร (PERSONAL, HEALTH AND NUTRITION INFO.)

[ ] ทานได้ทุกอย่าง (EAT ALL)
[ ] ไม่ทานปลาดิบ (NO SASHIMI)
[ ] ไม่ทานเนื้อวัว (NO BEEF)
[ ] ไม่ทานสัตว์ปีก (NO POULTRY)
[ ] ไม่ทานปลาไหล (NO EEL)
[ ] ไม่ทานเนื้อแกะ (NO LAMB)
[ ] อิสลาม (ISLAM)
[ ] ไม่ทานหมู (NO PORK)
[ ] อาหารฮาลาล (HALAL FOOD)
[ ] ไม่ทานอาหารทะเล (NO SEAFOOD)
[ ] ไม่ทานกุ้ง (SHRIMP)
[ ] ไม่ทานหอย (SHELL)
[ ] ไม่ทานปู (CRAB)
[ ] ไม่ทานปลา (FISH)

โปรดระบุ _____

[ ] เป็นมังสวิรัติ (VEGETARIAN) **[ ] ทานไข่ (EGG)** **[ ] ไม่ทานไข่ (NO EGG)**

[ ] อื่นๆ ถ้ามี (OTHER) _____

โรคประจำตัว (MEDICAL PROBLEMS) : [ ] ไม่มี (NO) [ ] ถ้ามี โปรดระบุ (PLEASE SPECIFIC)

_____

[ ] สูบบุหรี่ (SMOKING)
[ ] ไม่สูบบุหรี่ (NO SMOKING)